

**Левандо Екатерина Вадимовна, учитель английского языка, школа при
Посольстве РФ в королевстве Дании.**

Работа с лексикой на уроке иностранного языка.

Недостаточный словарный запас вызывает у учеников неуверенность и нежелание говорить на иностранном языке. Следовательно, одной из ключевых задач на уроках является расширение вокабуляра учащихся.

Лексика играет в изучении иностранного языка такую же важную роль, как и грамматика. Именно лексика отражает конкретный предмет мысли, и в повседневной речи лексические и грамматические навыки взаимосвязаны.

Умение владеть словом является важным условием для говорения, однако в репродуктивной речи знание лишь значения слова недостаточно; крайне важными являются также понимание связей слова и умение образовывать словосочетания на их основе. Знать слово — значит быть осведомленным о его формах, значении и употреблении. Форма слова включает в себя звуковую и графическую составляющие, которые необходимы для его правильного восприятия на слух и корректного написания. Что касается значений, то в английском языке, как и в любом другом, слова могут иметь несколько значений.

Согласно законам памяти, человек обычно забывает около 50% полученной информации после первого знакомства с ней, и степень забывания наиболее высокая в первые дни, после чего она постепенно снижается. Учитывая эти психологические аспекты, учителю необходимо организовать первый этап работы с новыми словами так, чтобы использовать как можно больше упражнений при первом представлении лексического материала. Это обеспечит максимальное количество повторений нового слова, а также возможность многократного прослушивания и произнесения его учащимися в речи. Полисемантические слова в английском языке имеют высокую частоту, как нигде больше, и важно знакомить учащихся с наиболее частотными из них.

Практика показывает, что если даже слабый или средний ученик не произнес новую лексическую единицу несколько раз в течение одного урока и не прослушал её от преподавателя или одноклассников, есть риск, что она «уйдет» из его памяти сразу после завершения занятий. Такой подход требует от учителя внимательности в выборе упражнений для первичной отработки лексики и организации работы с ней.

За курс обучения в средней школе учащиеся должны усвоить значение и формы лексических единиц и уметь использовать их в различных видах

речевой деятельности, то есть овладеть навыками лексического оформления экспрессивной речи и научиться понимать эти единицы на слух. Поэтому ознакомление учащихся с новыми словами (презентация и семантизация) и их первичное закрепление является напряженной задачей.

Основы формирования лексического навыка. Принципы отбора лексического минимума.

Существует несколько ключевых принципов, определяющих отбор лексического минимума:

Тематический отбор. Этот принцип подразумевает выбор ограниченного числа специализированных слов и выражений, необходимых для общения по конкретной теме.

Частотность. Определяется на основе различных учебных словарей, учебников и справочников, которые помогают понять, какие слова употребляются наиболее часто.

Прогнозирование ошибок по языковой интерференции. Этот принцип позволяет выбрать лексический минимум, который понадобится для правильного и естественного выражения мыслей учащегося. При использовании иностранного языка учащиеся часто ориентируются на структуру и значения слов родного языка. Задача состоит в том, чтобы выявить наиболее употребительные и ценные для общения лексические единицы, которые могут быть эквивалентными по значению и структуре, несмотря на различия между языками.

Семантический отбор. Слова, которые будут отбираться, должны передавать наиболее значимые понятия, соответствующие изучаемой тематике в устной и письменной речи.

Принцип сочетаемости. Ценность лексических единиц определяется их способностью сочетаться с другими словами. Чем лучше слово сочетается с другими, тем выше его коммуникативная ценность. Этот принцип подразумевает, что слова распределяются по курсу таким образом, чтобы они могли эффективно сочетаться друг с другом. Например, к глаголу «читать» могут быть добавлены такие наречия, как «вслух», «громко», «быстро», «медленно» и т.д., а слова, которые не имеют соответствующих сочетаний, не должны включаться на данном этапе.

Принцип стилистической неограниченности. Этот принцип касается принадлежности слов к нейтральному, литературному, разговорному или книжному языку. В соответствии с этим принципом, с каждым новым курсом увеличивается процент лексики, поскольку для младших курсов отбираются более нейтральные по стилю слова.

Принцип словообразовательной ценности. Он подразумевает способность слов образовывать новые слова с помощью префиксов и аффиксов. Выбирать следует те лексические единицы, которые могут давать возможность для создания производных слов.

Эти принципы помогают формировать лексический минимум, необходимый для успешного обучения и общения на иностранном языке.

Основные этапы работы с лексическим материалом включают ознакомление с новым словарным запасом (включая семантизацию), первичное закрепление и развитие навыков использования лексики в различных формах устного и письменного общения.

Вопрос о том, как проводить ознакомление с лексикой, имеет два подхода:

в процессе знакомства с новым активным или пассивным словарным запасом различия не должны быть существенными, они появляются только в упражнениях на этапе закрепления; в зависимости от уровня овладения материалом как процесс ознакомления, так и его закрепление должны иметь различные подходы.

Семантизация, то есть раскрытие значения слов, может проводиться различными методами, которые обычно делятся на две группы:

а) беспереводные методы; б) переводные методы.

К беспереводным методам семантизации относятся:

демонстрация предметов, жестов, действий, изображений и прочего;

описание значений слов на иностранном языке, к примеру: а) определение (дефиниция) — описание смысла слова; б) перечисление, например: dogs, cats, sheep, cows, horses, are domestic animals. в) использование синонимов или антонимов; г) определение слова через контекстуальные догадки или знания фактов, например: Columbus discovered America in 1492. д) определение слова на основе его внутренней формы, известных корней и знакомых словообразовательных элементов, например, patriot и др.

К переводным методам семантизации относятся:

замена слова или выражения соответствующим эквивалентом на родном языке;

перевод — разъяснение, при котором, помимо эквивалента на родном языке, ученикам предоставляется информация о совпадении или различии в значении.

Упражнения для первичного закрепления лексики должны быть частью общей системы, направленной на развитие навыков и умений использования

лексического материала в аудировании, говорении, чтении и письме. Характер первичного закрепления зависит от этапа обучения. На начальном этапе закрепление может иметь игровую форму. Выполнение упражнений из учебника не должно быть формальным; учитель должен проявлять творчество, максимально используя наглядные материалы — карточки, рисунки, цветные мелки, языковые игры и другие ресурсы. На более продвинутых этапах работа становится более сложной и разнообразной. К подготовительным и речевым упражнениям добавляются коммуникативные и ролевые игры, а объем рецептивной лексики увеличивается.

Недостаточный словарный запас вызывает чувство неуверенности у учащихся и нежелание говорить на иностранном языке. Таким образом, одной из основных задач на уроке является расширение словарного запаса учащихся

Роль лексики для овладения иностранным языком настолько же важна, как и роль грамматики. Ведь именно лексика передает непосредственный предмет мысли. В живой речи

лексические и грамматические навыки нерасторжимы.

Владение словом является важнейшей предпосылкой говорения, но в репродуктивных видах

речевой деятельности знание только значения слова недостаточно; здесь не меньшую роль выполняет владение связями слова и образование на их основе словосочетания.

Знать слово, значит знать его формы, значение и употребление. Говоря о формах слова, имеют

в виду его звуковую форму, без которой невозможно правильно понять слово со слуха и адекватно озвучить его самому, а также графическую форму, без которой слово не будет узнано при чтении и не сможет быть написано. Что касается значения, то в английском языке,

как и в любом другом, слова могут иметь несколько значений.

По законам памяти человеку свойственно забывать примерно 50% полученной информации

после ее первого предъявления, а в целом забывание сильнее в первые дни после сообщения

нового, затем кривая забывания падает.

Учитывая эти данные психологии, учитель должен построить первый этап работы над новым

словом так, чтобы использовать по возможности большее количество упражнений в момент

первого предъявления лексического материала, чтобы обеспечить максимальное количество

повторений нового слова, возможность многократного прослушивания и воспроизведения его

учащимися в речи. Объем полисемантических слов в английском языке высок, как ни в одном

другом. Необходимо знакомить учащихся с наиболее частотными из них.

Опыт работы убеждает нас в том, что если слабый и даже средний ученик не проговорил новую лексическую единицу несколько раз в течении одного урока, не прослушивает ее воспроизведение учителей и товарищей, нет уверенности в том, что она не «уйдет» из его памяти сразу же после окончания занятий. Такой подход требует от учителя предельного внимания к выбору упражнений предназначенных для первичной отработки лексики, и организации работы с ней.

За курс обучения в средней школе учащиеся должны усвоить значение и формы этих единиц и

уметь их использовать в различных видах речевой деятельности, т.е. овладеть навыками лексического оформления экспрессивной речи и научиться понимать лексические единицы на

Поэтому ознакомление учащихся с новыми словами (презентация и семантизация) и их первичное закрепление является очень напряженной работой.